





## **PALABRAS DE VOLODIA TEITELBOIM AGRADECiendo EL PREMIO ACADEMIA**

**el 22 de septiembre de 1997  
en el Instituto de Chile**

Previamente quisiera decir nuestra tristeza por la reciente partida del Presidente de este Instituto de Chile, Armando Roa, escritor hondo y delicado, académico siempre viviente, filósofo, científico, maestro, intelectual, humanista de veras.

Ahora permitame recordar que en un septiembre no tan distante, hace 21 años, Jorge Luis Borges fue recibido aquí y declarado miembro honorario por la Academia Chilena de la Lengua. En aquella ocasión expresó: "Escribí una vez una página titulada Borges y yo. Hice una división de los dos, no a la manera de Shakespeare sino de otro modo. Hice una división entre el Borges de los libros, el hombre público y el Borges privado". Hoy, por decisión de esta entidad, encargada de cumplir la misión ya secular de la cuidadosa dueña de casa que "limpia, fija y da esplendor" al idioma, se concede: sugestivamente el premio "Academia" a **Los dos Borges**. Más que una coincidencia el hecho entraña una suerte de continuidad. Agradezco el gesto de la Corporación y las expresiones acogedoras que en su nombre ha pronunciado Juan Antonio Massone.

Por respeto a la verdad debo puntualizar que ciertos párrafos de aquel discurso borgeano se encuentran en las antípodas de mi pensamiento. ¿Qué tiene de raro? Acostumbrémonos a la diversidad de pareceres, sin olvidar que no estamos inmunes a las peripecias y los percances de la historia. Por esos días, el 20 de septiembre de 1976, La Segunda publicaba en la misma página las palabras de Borges en la Academia y el decreto que cancelaba la nacionalidad chilena al que más tarde sería uno de sus biógrafos y titularía la obra con aquella idea que desarrolló aquí, la de "los dos Borges".

No faltaron quienes en su hora me preguntaron con extrañeza ¿por qué escribió un libro sobre la vida, los sueños y enigmas de un personaje tan distinto a usted en filosofías y conductas? Otros, tratando de explicarse esa elección aparentemente insólita, concluyeron que se trataba del homenaje rendido a un grande entre los grandes de las letras contemporáneas. Sin

# **Palabras de Volodia Teitelboim agradeciendo el Premio Academia [artículo]**

Libros y documentos

## **FECHA DE PUBLICACIÓN**

1998

## **FORMATO**

Artículo

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

Palabras de Volodia Teitelboim agradeciendo el Premio Academia [artículo]

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)